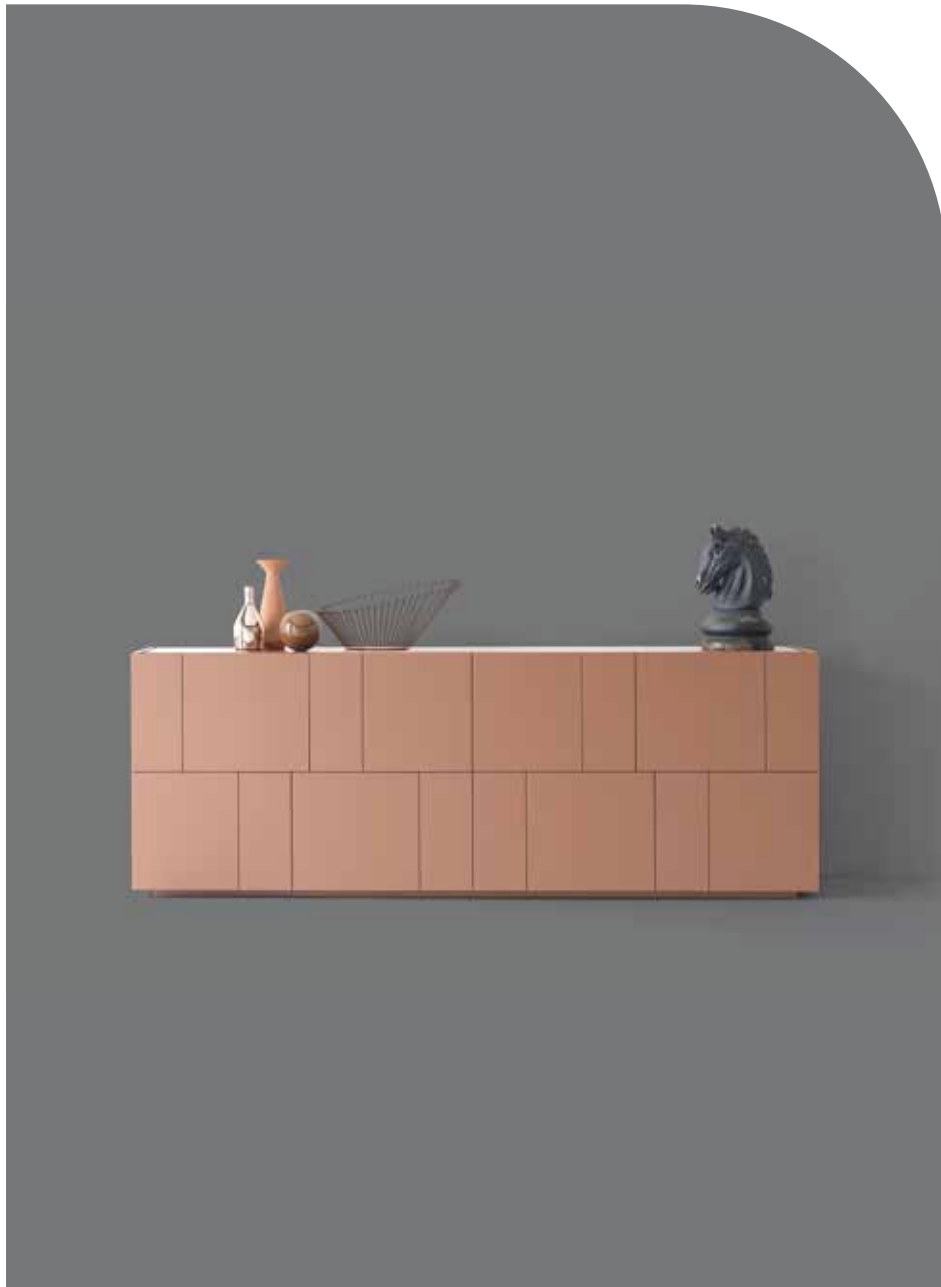


Ortelia



design by
Marelli & Molteni

[discover more](#)

Ortelia

Ortelia è una madia che si caratterizza per la facciata a “formelle”, un prezioso gioco grafico che ne movimentata la superficie, fatto di quadrati che nascondono ante battenti e cassetti. Un elemento d’arredo elegante dalle forme minimali, disponibile in due misure, in finitura laccata opaca o lucida. La laccatura esterna si ripete negli interni garantendo una piacevole continuità estetica e testimoniando l’estrema cura del dettaglio tipica di Lema.



The Ortelia sideboard features a “tiled” façade with a playful, graphic feel that brings dynamism to the surface, which is made up of square sections concealing hinged doors and drawers. It is an elegant yet minimalist piece, available in two sizes and with a matt or glossy lacquered finish. The external lacquering is matched inside, ensuring aesthetic continuity and showcasing the meticulous attention to detail that is so synonymous with Lema.

Biografia designer

Designer biography

Marelli&Molteni

Aprono lo Studio nel 1977 dopo la laurea in Architettura presso il Politecnico di Milano, realizzando progetti di design industriale, di architettura e di interni, di direzione artistica e di immagine coordinata.

Gli incarichi di design e grafica includono complementi d'arredo, mobili per la zona giorno e notte, accessori per mobili, cucine, segnaletica e packaging. Quelli di interior design comprendono allestimenti per showroom, stand fieristici, spazi commerciali e abitazioni.



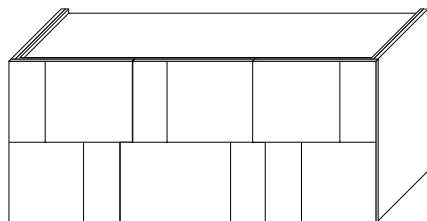
Marelli&Molteni

After graduating in architecture from the Politecnico of Milan, they opened their studio in 1977, working in industrial design, architecture, interior design, art direction and corporate identity.

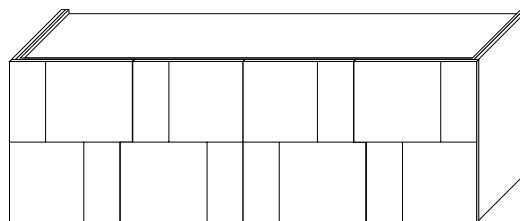
Design and graphics projects include furnishing accessories, furniture for the living and night area, accessories for furniture, kitchens, signage and packaging, while interior design projects include showroom installations, exhibition stands, commercial spaces and residences.

Informazioni tecniche

Technical information



L. 1740 H. 790 P. 520
W. 68½" H. 31" D. 20½"



L. 2200 H. 790 P. 520
W. 86½" H. 31" D. 20½"

Base - fianco interno - ripiano

Materiale: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Spessore: 19 mm e 38 mm

Bordi a vista: ABS 10/10 laccato opaco

Bordi non a vista: ABS 4/10 laccato opaco

Finitura: laccato opaco

Fianchi esterni - coperchio - piano

Materiale: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Spessore: 14 mm e 19 mm

Bordi: P.E. 10/10 laccato opaco/ laccato lucido

Finitura: verniciatura con preparazione di fondo in poliester e laccatura con vernice poliuretana spazzolata per finitura lucido brillante.

Schienale

Materiale: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Spessore: 19 mm

Bordi: PE 4/10 laccato dopo l'applicazione

Finitura: laccatura

Ante interno

Materiale: Mdf CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Spessore: 10 mm

Bordi: ABS 10/10 laccato opaco

Finitura: laccato opaco

Ante formelle esterne

Materiale: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Spessore mm 19

Bordi: PE 10/10 laccato opaco/ laccato lucido

Finitura: laccato opaco/ laccato lucido.

Verniciatura con preparazione di fondo in poliester e laccatura con vernice poliuretana spazzolata per finitura lucido brillante.

Zoccolo

Materiale: telaio massello di Abiura spessore 30x30

Finitura: laccato opaco

Cassetto

Materiale: frontale/perimetro/ griglia divisorio massello di abiura.

Fondo: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI con rivestimento carta turapori.

Fianchetto distanziatore: pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete con rivestimento carta turapori.

Finitura: laccato opaco

Ferramenta: guide a scomparsa con rientro automatico e rallentatore.

Base - Interior sides - shelves

Material: particle board, principally poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI, with sealant coating.

Thickness: 19 mm and 38 mm

Visible edging: matt lacquered ABS 10/10.

Non-visible edging: matt lacquered ABS 4/10.

Finish: matt lacquered

Exterior sides - cover - top

Material: particle board, principally poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI, with sealant coating.

Thickness: 14 mm and 19 mm

Edging: P.E. Matt/Gloss lacquered 10/10.

Finish: polyester primer and brushed polyurethane lacquer for a high gloss finish.

Back panel

Material: particle board, principally poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI, with sealant coating.

Thickness: 19 mm

Edges: PE 4/10 lacquered after application.

Finish: lacquered

Interior of doors

Material: Mdf CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI with sealant coating.

Thickness: 10 mm

Edging: ABS 10/10, matt lacquered.

Finish: matt lacquered

Exterior of doors

Material: particle board, principally poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI, with sealant coating.

Thickness: 19 mm

Edges: PE 10/10 lacquered mat/glossy

Finish: matt/gloss lacquered polyester primer and brushed polyurethane lacquer for a high gloss finish.

Plinth

Material: solid Abura wood frame, thickness 30x30mm.

Finish: matt lacquered

Drawer

Material: front/perimeter/ grid partition solid Abura wood.

Back particle board: principally of poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI with filler coating.

Side panel spacer: particle board, principally of poplar and fir CARB ATCM PHASE II / U.S. EPA TSCA Title VI, with sealant coating.

Finish: matt lacquered

Hardware: slow-return, self-closing concealed runners.

Consigli per la manutenzione e la pulizia

Care and cleaning

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detergenti a base di sapone neutro.

Struttura metallica

Usare un panno inumidito con acqua.

Avvertenza

Evitare assolutamente prodotti a base di solventi o abrasivi.

Sicurezza

Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica ai mobili che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento

Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

For routine cleaning, use a soft cloth dampened with water. In the case of more thorough cleaning, we recommend the use of detergents with a neutral base.

Metal Structure

Use a cloth moistened with water.

Warning

Avoid using any products that may contain solvents or abrasives.

Safety

Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Disposal

If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

Qualità e sostenibilità

Quality and sustainability

Tutti i prodotti della collezione Lema prevedono l'impiego di materiali selezionati di prima qualità. L'intero processo produttivo si avvale di tecnologie d'avanguardia, a garanzia di una elevata qualità estetica, resistenza e durata nel tempo. Le lavorazioni di finitura sono realizzate con l'ausilio di tecniche innovative e con prodotti altamente performanti, nel rispetto dei più severi protocolli internazionali e delle normative CEE / EAC in materia. In ultimo, le certificazioni UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2018 delineano in modo trasparente la complessa procedura gestionale dell'Azienda e del consumatore.

Rispetto per l'ambiente

Lema è molto attenta alle tematiche di ecocompatibilità, al rispetto per l'ambiente e realizza i propri prodotti garantendo al cliente finale i più elevati standard di sicurezza. Tutti i pannelli che costituiscono in larga parte "l'ossatura" del mobile sono prodotti certificati secondo le normative aziendali CARB ATCM PHASE II/U.S. EPA TSCA TITLE VI queste certificazioni normano secondo i più restrittivi protocolli internazionali il contenuto di formaldeide. L'impiego di essenze legnose è limitato alle specie di coltivazione e non vi è impiego di tipologie provenienti da deforestazione.

I materiali

Le essenze legnose, il massello, le pelli, il gres, le argille, i marmi e le pietre sono materiali che Lema tratta con la sapiente cura della più antica tradizione artigianale brianzola. Materiali di grande qualità, ulteriormente esaltati da finiture che ne mantengono inalterate le caratteristiche di origine, il colore e le sfumature. Ciò che abitualmente si chiama il "vissuto della materia", ossia tutte quelle peculiarità distintive di ogni materiale (variazioni cromatiche incontrollate, cicatrici sulla pelle ecc...), non è da considerarsi come difetto ma è testimone di un prodotto unico e di alto valore qualitativo.

All the products of the Lema collection involve the use of selected materials of the highest quality. The entire production process uses cutting-edge technologies, which are a guarantee of their high aesthetic quality, strength and durability. The finishing processes are carried out with the help of innovative techniques and with high-performance products, in compliance with the strictest international protocols and relevant EEC / EAC regulations. Finally, the UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2018 certifications transparently delineate the Company's complex management procedure and respect for the consumer.

Respect for the environment

Lema is very attentive to issues of eco-compatibility and respect for the environment. Therefore, in the manufacture of its products, it guarantees the end customer the highest safety standards. All the panels, that to a large extent make up "the skeleton" of the furniture, are products certified according to the company standards CARB ATCM PHASE II/U.S. EPA TSCA TITLE VI. These certifications regulate, according to the most restrictive international protocols, the formaldehyde content. The use of wood essences is limited to cultivation species and there is no use of woods coming from deforestation.

Materials

Wood finishes, solid wood, leathers, stoneware, clays, marbles and stone - these are the materials that Lema treats with the skilful care of the most antique artisanal tradition of Brianza. Materials of great quality, further enhanced by finishes that keep their original characteristics unaltered; their colour, their gradient. All that is usually considered the "life of the materials", that is all those distinctive peculiarities of each single material (natural chromatic variations, scars in the leather ...), not to be considered as a defect but as a typical mark, in a high quality value and unique product.

Avvertenza

Notice

In ottemperanza alle disposizioni del Decreto Legislativo n. 206 del 6 settembre 2005 "Codice del consumo" e s.m.i.

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.



In compliance with the provisions of Legislative Decree N° 206 dated 06/09/2005 (Consumer Code) and subsequent amendments and additions.

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a - Associated with



FEDERLEGNOARREDO

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como - Italy
Strada Statale Briantea n°2
T +39 031 630 990
F +39 031 632 492